



SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA INSTANCIA COORDINADORA
DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA

Artículo 10, numeral 28, Ley de Acceso a la Información Pública

Informe Mensual de Pertenencia Sociolingüística

CAJ Santa María Nebaj-Quiché.

1. Descripción de la recopilación de los datos

El proceso de recopilación de datos, posee un enfoque institucional para la obtención de datos de los usuarios de los servicios del Bufete Popular ubicado en el Centro de Administración de Justicia de Nebaj-Quiché, abril 2021.

No.	SEXO		RANGO DE EDAD			PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA	GRUPO ÉTNICO				
	FEMENINO 	MASCULINO 	12-29 AÑOS	30-59 AÑOS	60 + AÑOS		LADINO O MESTIZO	MAYA	XINKA	GARIFUNA	OTRO
85	x		X	x		8	X	X			
8		X	X	X		22		X			
6	x			x		11		X			
1	X			X		15		X			
10	X		X	X		25	X	X			
7	X			X		18		X			

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA						
1) Achi	5) Ch'orti'	9) Jakalteco/Popti'	13) Mopán	17) Q'eqchi'	21) Tz'utujil	25) Español
2) Akateco	6) Chuj	10) Kaqchikel	14) Poqomam	18) Sakapulteco	22) Uspanteko	26) Multilingüe
3) Awakateco	7) Itza'	11) K'iche'	15) Poqomchi'	19) Sipakapense	23) Garífuna	
4) Chalchiteco	8) Ixil	12) Mam	16) Q'anjob'al	20) Tektiteco	24) Xinka	

OBSERVACIÓN: La recopilación de datos del presente formulario, es únicamente con fines estadísticos en cumplimiento de lo establecido en los Artículos: 10, 14, 16, 17, 18, 19 y 25 del Decreto No.19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Idiomas Nacionales; 6 del Acuerdo Gubernativo No. 320-2011, Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales; y, 10 Numeral 28 del Decreto No. 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Acceso a la Información Pública.



SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL SECTOR JUSTICIA

2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios

De la revisión y análisis de los datos recabados, durante el presente mes, se atendió un total de: 117 personas 85 en el idioma Ixil, 6 K'iché', 1 pocomchi, 9 español, 7 sacapulteco, 8 uspanteco, 1 q'eqchi'.

Ejemplo:

3. Descripción de las calidades de los servidores

Se cuenta con una intérprete que atiende a los usuarios y visitantes en idioma Ixil, Kiché y español, además de apoyarnos con algunos pasantes del Bufete Popular que dominan el idioma k'iche', Ixil, y algunos usuarios que llegaron con acompañante en idioma español/pocomchi y q'eqchi'.

Ejemplo:

El Bufete Popular ubicado en el Centro de Administración de Justicia, cuenta con un servidor público que desempeña la función de intérprete, para atender a los usuarios en su idioma materno, así como el encargado de servicios generales que apoya con atención al público en idioma español.

4. Identificación institucional

1. Las oficinas del Bufete Popular, oficina de la Intérprete y las oficinas de la Coordinación Local del Centro de Administración de Justicia se encuentran rotuladas en el idioma que predomina en la región que es el Ixil.
2. A los usuarios se les atiende en su idioma materno, se realiza el programa de televisión una vez por semana, en un canal de televisión por cable local TURANSA, llamado "Hablando de Justicia y Algo más"